



SCHULRUCKSACK SCHOOL BACKPACK SAC À DOS SCOLAIRE

DE AT CH

SCHULRUCKSACK

Kurzanleitung

FR BE

SAC À DOS SCOLAIRE

Mode d'emploi rapide

PL

PLECAK SZKOLNY

Krótką instrukcja

SK

ŠKOLSKÝ BATOH

Krátký návod

DK

SKOLETASKE

Kort vejledning

GB IE

SCHOOL BACKPACK

Quick start guide

NL BE

SCHOOLRUGZAK

Korte handleiding

CZ

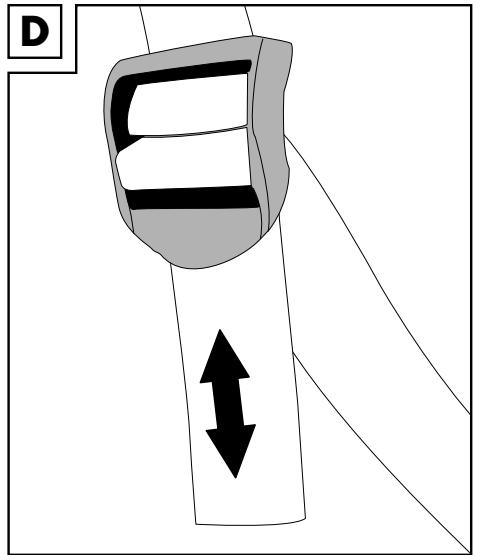
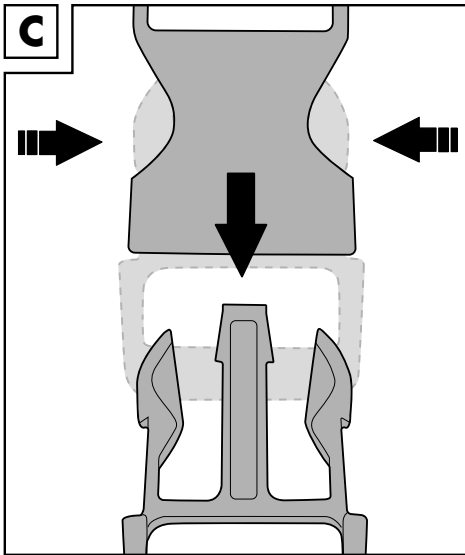
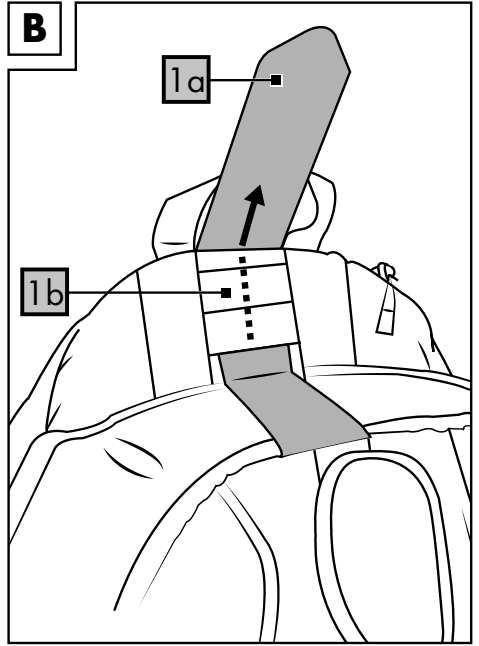
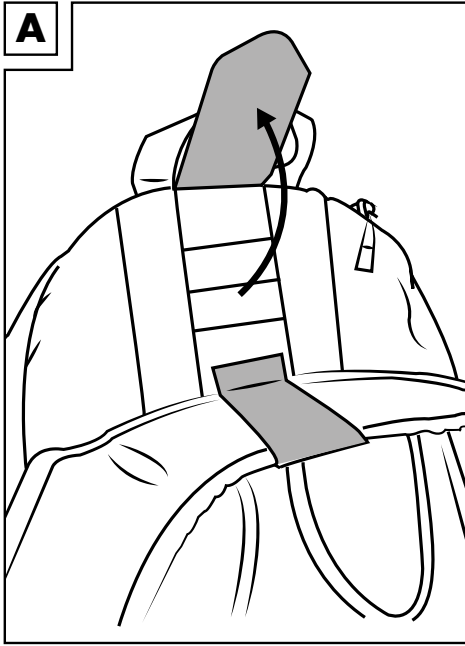
ŠKOLNÍ BATOH

Krátký návod

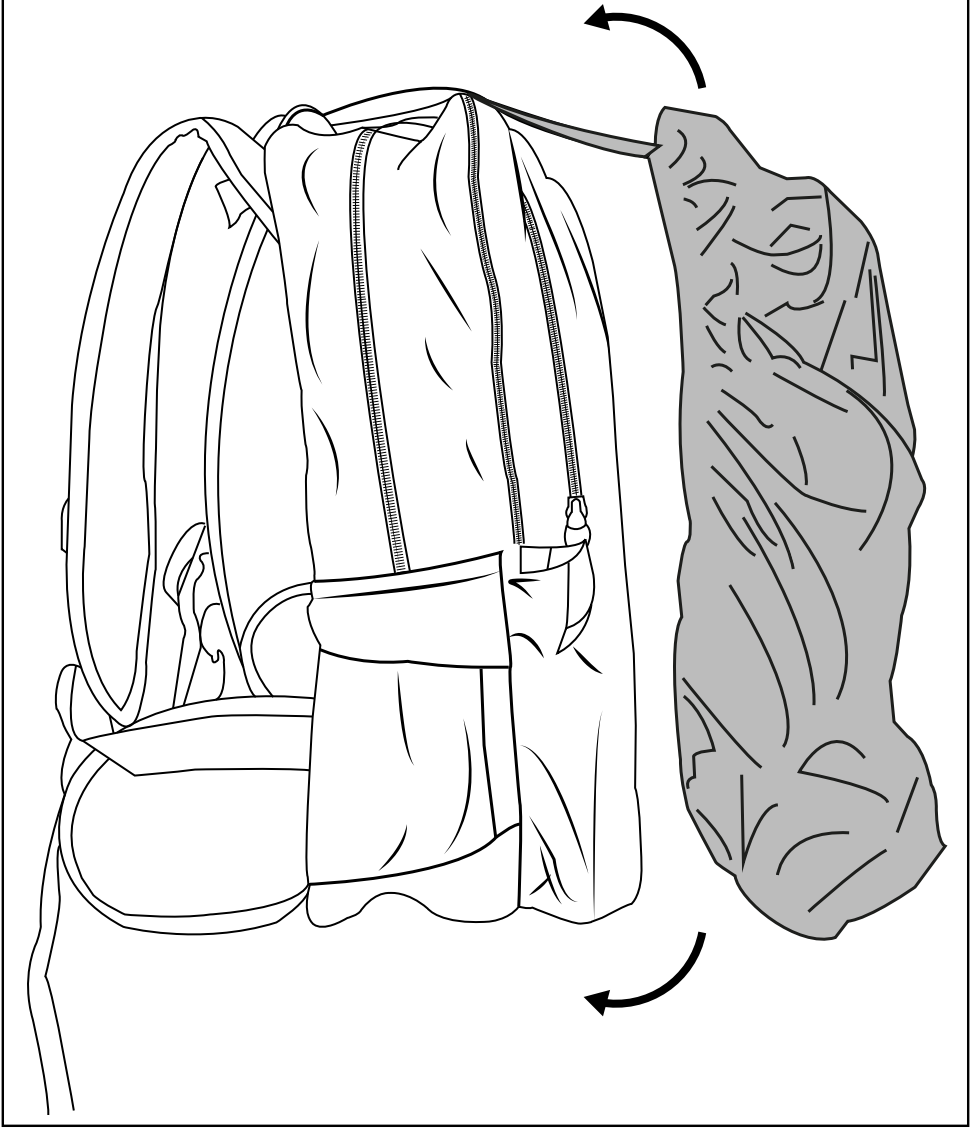
ES

MOCHILA ESCOLAR

Guía rápida



E



Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Gebrauchsanweisung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

Unter folgendem Internetlink können Sie die Gebrauchsanweisung herunterladen:
<https://www.lidl-service.com>

Lieferumfang

- 1 x Schulrucksack
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 6 kg

Füllraum/Volumen: ca. 27 l

Maße: ca. 32 x 45 x 20 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Schulrucksack für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 6 kg geeignet.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 6 kg.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.

- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

Öffnen und beladen Sie den Artikel mit bis zu 6 kg. Verwenden Sie den Artikel als Rucksack.

Einstellen des höhenverstellbaren Tragesystems

Das höhenverstellbare Tragesystem dient zur Höhenanpassung des Artikels an einem menschlichen Rücken.

Hinweis: Die einmalige Einstellung sollte mit Hilfe einer zweiten Person erfolgen und muss nur in regelmäßigen Abständen überprüft werden, ob die Höhe noch mit dem Rücken übereinstimmt.

1. Befüllen Sie den Artikel mit maximal 6 kg.
2. Öffnen Sie den Brust- und Hüftgurt und lockern Sie die Schultergurte.
3. Helfen Sie beim Aufsetzen des Artikels.
4. Lösen Sie das Klettband am höhenverstellbaren Tragesystem, um die Höhe des Artikels am Rücken anzupassen (Abb. A).
5. Ziehen Sie dazu den Kletttriemen (1a) nach oben durch die Rückenschlaufen (1b), bis die gewünschte Höhe erreicht ist (Abb. B) und fixieren Sie den Kletttriemen am Klettband.

Hinweis: Die Schultern werden optimal gepolstert, wenn der Schulterträgeransatz am Rucksack zwischen den Schulterblättern liegt. Die Schultern werden so optimal umschlossen. Der Hüftgurt sollte sich auf der Höhe der Hüftknochen befinden.

Einstellen des Hüft-, Schulter- und Brustgurtes

Bitte beachten Sie, dass der Artikel so nah wie möglich am Rücken getragen werden sollte, um die Hebelwirkung des Gewichtes zu reduzieren.

1. Legen Sie den Hüftgurt um, beugen Sie sich leicht nach vorne und ziehen Sie den Artikel so weit nach oben, bis der gepolsterte Teil des Hüftgurtes mittig auf der Höhe Ihrer Hüftknochen sitzt.

2. Verschließen Sie den Hüftgurt durch das Zusammenstecken der Steckverschlüsse (Abb. C).

Die Weite des Hüftgurtes können Sie am Ende des Gurtes durch Ziehen oder Schieben verändern (Abb. D).

Hinweis: Der Verschluss des Hüftgurtes sitzt korrekt, wenn er sich ungefähr auf der Höhe Ihres Hosenbundes oder oberen Hosenknopfes befindet.

3. Ziehen Sie die Schultergurte durch Ziehen am Ende der Gurte fest (Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte fest aber nicht zu stramm sind. Die Hauptlast des Gewichtes trägt der Hüftgurt.

4. Schließen Sie den Brustgurt und ziehen Sie ihn fest, ohne dass dabei die Atmung beeinträchtigt wird. Er dient nur zur Unterstützung der Schultergurte.

5. Ziehen Sie zum Schutz vor Regen die Regenhaube über den Artikel (Abb. E).

Hinweis: Achten Sie auf einen festen Sitz des Gummizuges. Sparen Sie beim Überziehen der Regenhaube die Schultergurte und den Beckengurt aus.

Artikel absetzen

1. Öffnen Sie den Hüft- und Brustgurt durch Zusammendrücken der Seiten des Steckverschlusses und ziehen Sie den Verschluss auseinander (Abb. C).

2. Lockern Sie die Schultergurte (Abb. D) und nehmen Sie den Artikel von den Schultern.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



This quick reference guide is a fixed part of the instructions for use. Keep both this and the instructions for use in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the instructions for use before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.

You can download the instructions for use at the following internet link:
<https://www.lidl-service.com>

Package contents

- 1 x school backpack
- 1 x quick start guide

Technical data



Maximum load capacity: 6kg

Filling space/volume: approx. 27l

Dimensions: approx. 32 x 45 x 20cm
(W x H x D)



Date of manufacture (month/year):
03/2021

Intended use

This product has been developed as a school backpack for private use. The product is suitable for carrying objects with a maximum weight of 6kg.

Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not exceed the maximum load capacity of 6kg.
- Do not carry any unpackaged food in this product.
- Do not leave wet things in the backpack for an extended period of time.

- The product may not be used to transport people or animals.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Use

Open and load the backpack up to 6kg.
Use the product as a backpack.

Adjusting the height-adjustable carrying system

The height-adjustable carrying system is for adjusting the height of the backpack to a person's back.

Note: The backpack should be initially adjusted with the help of a second person and once correctly adjusted only needs to be checked at regular intervals to see if the height still matches the back.

1. Fill the product with a maximum of 6kg.
2. Open the chest strap and hip strap and loosen the shoulder straps.
3. Help to put on the backpack.
4. To adjust the height of the product to the back, loosen the Velcro tab on the height-adjustable carrying system (Fig. A).
5. To do this, pull the Velcro straps (1a) up through the back loops (1b) until the desired height is reached (Fig. B) and fasten the Velcro straps to the Velcro tab.

Note: The shoulders are optimally padded when the harness yoke on the backpack is between the shoulder blades. The shoulders are thus optimally encompassed. The hip strap should be at the level of the hip bones.

Adjusting the hip, shoulder and chest straps

Please note that the product should be worn as close to the back as possible so as to reduce the leverage effect of the weight.

1. Taking the hip strap, bend slightly forwards and pull the product up until the padded part of the hip strap is centred level with your hip bones.

2. Close the hip strap by connecting the buckles (Fig. C). You can adjust the width of the hip strap by pulling or pushing on the end of the strap (Fig. D).

Note: The clasp on the hip strap is sitting correctly when it is approximately at the level of your trouser waistband or top trouser button.

3. Tighten the shoulder straps by pulling on the ends of the straps (Fig. D). Make sure that the shoulder straps are firm but not too tight. The hip strap carries most of the weight burden.
4. Close the chest strap and tighten it but make sure not to impair your breathing. Its function is merely to support the shoulder straps.
5. Pull the rain cover over the backpack to protect it from rain (Fig. E).

Note: Make sure the elastic band is tight. Leave out the shoulder straps and waist belt when putting on the rain cover.

Taking off the backpack

1. Open the hip and chest straps by pressing the sides of the buckles together and pulling the clasps open (Fig. C).
2. Loosen the shoulder straps (Fig. D) and take the backpack off your shoulders.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Ce guide rapide fait partie intégrante de la notice d'utilisation. Conservez-le soigneusement avec la notice d'utilisation. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Lisez avant l'utilisation la notice d'utilisation et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.

En cliquant sur le lien suivant, vous pouvez télécharger la notice d'utilisation :
<https://www.lidl-service.com>

Étendue de la livraison

- 1 sac à dos scolaire
- 1 mode d'emploi rapide

Caractéristiques techniques



Capacité de charge maximale : 6 kg

Espace de remplissage/volume : env. 27 l

Dimensions : env. 32 x 45 x 20 cm (La x H x P)



Date de fabrication (Mois/Année) :
03/2021

Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu comme sac à dos scolaire destiné à un usage privé. L'article est adapté au transport d'objets d'un poids de chargement maximal de 6 kg.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 6 kg.
- Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.
- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.

- Cet article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ni d'animaux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

Ouvrez l'article et chargez-le avec 6 kg maximum. Utilisez l'article comme sac à dos.

Réglage du système de portage

Le système de portage réglable en hauteur sert à adapter la hauteur de l'article au dos humain.

Remarque : Un réglage unique doit être effectué à l'aide d'une seconde personne et il faut ensuite uniquement vérifier à intervalles réguliers si la hauteur correspond encore au dos.

1. Remplissez l'article avec 6 kg maximum.
2. Ouvrez la ceinture au niveau de la poitrine et des hanches et desserrez les bretelles.
3. Aidez à mettre l'article.
4. Desserrez la bande velcro sur le système de portage réglable en hauteur pour adapter la hauteur au dos (fig. A).
5. Tirez pour cela la lanière velcro (1 a) vers le haut par la boucle de dos (1 b), jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée (fig. B) et fixez la lanière velcro sur la bande velcro.

Remarque : Les épaules sont idéalement rembourrées lorsque le haut des bretelles sur le sac à dos se situent entre les omoplates. Les épaules sont ainsi idéalement entourées. La ceinture doit se trouver au niveau de l'os iliaque.

Réglage de la ceinture au niveau des hanches, des épaules et de la poitrine

Veuillez veiller à porter l'article le plus près possible du dos, afin de réduire l'effet de levier du poids.

1. Mettez la ceinture au niveau des hanches, penchez-vous légèrement en avant et tirez l'article vers le haut jusqu'à ce que la partie rembourrée de la ceinture au niveau des hanches se trouve au centre à hauteur de l'os iliaque.

2. Fermez la ceinture en emboîtant les fermoirs (fig. C). Vous pouvez modifier la largeur de la ceinture au niveau de l'extrémité de la ceinture en tirant ou poussant (fig. D).

Remarque : La fermeture de la ceinture est correcte lorsqu'elle se trouve à peu près à hauteur de votre ceinture de pantalon ou du bouton du haut de votre pantalon.

3. Serrez-bien les bretelles en tirant sur l'extrémité de la ceinture (fig. D). Veillez à ce que les bretelles ne soient pas trop tendues. La ceinture au niveau des hanches porte la principale partie du poids.

4. Fermez la ceinture de poitrine et serrez-la bien, sans gêner la respiration. Elle sert uniquement de soutien aux bretelles.

5. Pour protéger de la pluie, passez la housse de pluie par-dessus l'article (fig. E).

Remarque : Veillez à ce que l'élastique soit bien serré. Évitez les bretelles et la ceinture de bassin en tirant la housse de pluie.

Retirer l'article

1. Ouvrez la ceinture au niveau des hanches et de la poitrine en appuyant sur les côtés de la fermeture à emboîter et ouvrez la fermeture (fig. C).

2. Desserrez les bretelles (fig. D) et retirez l'article des épaules.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Deze beknopte handleiding is vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar hem samen met de gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.

Via volgende internetlink kunt u de gebruiksaanwijzing downloaden:
<https://www.lidl-service.com>

Leveringsomvang

- 1 x schoolrugzak
- 1 x korte handleiding

Technische gegevens



Maximaal laadvermogen: 6 kg

Inhoud/volume: ca. 27 l

Afmetingen: ca. 32 x 45 x 20 cm (b x h x d)



Productiedatum (maand/jaar):
03/2021

Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als schoolrugzak voor particulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 6 kg.



Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.
- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 6 kg.
- Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.
- Laat natte spullen niet gedurende langere tijd in het artikel.

- Het artikel mag niet gebruikt worden om personen of dieren te vervoeren.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!

Gebruik

Open het artikel en vul het met maximaal 6 kg. Gebruik het artikel als rugzak.

Instellen van het in hoogte verstelbare draagsysteem

Het in hoogte verstelbare draagsysteem is er voor bedoeld om de hoogte van het artikel aan de rug van de drager aan te passen.

Aanwijzing: De eenmalige instelling moet worden uitgevoerd met behulp van een tweede persoon. Daarna moet regelmatig worden gecontroleerd of de hoogte nog overeenkomt met de rug.

1. Vul het artikel met maximaal 6 kg.
2. Open de borst- en heupriem en maak de schouderriemen los.
3. Help met het omdoen van het artikel.
4. Maak het klittenband aan het in hoogte verstelbare draagsysteem los om de hoogte van het artikel aan de rug aan te passen (afb. A).
5. Trek de riemen met het klittenband (1a) naar boven door de ruglussen (1b) totdat de gewenste hoogte is bereikt (afb. B) en zet de riemen met het klittenband vast aan de andere zijde van het klittenband.

Aanwijzing: De schouders worden optimaal beschermd wanneer de bevestiging van de schouderbanden aan de rugzak tussen de schouderbladen ligt. Zo worden de schouders optimaal omsloten. De heupriem moet zich op de hoogte van het heupbeen bevinden.

Instellen van de heup-, schouder- en borstriemen

Houd er rekening mee dat het artikel zo dicht mogelijk op de rug moet worden gedragen om de hefboomwerking van het gewicht te reduceren.

1. Doe de heupriem om, buig licht naar voren en trek het artikel naar boven totdat het zachte deel van de heupriem zich midden op uw

heupbeen bevindt.

2. Sluit de heupriem door de sluiting in elkaar te steken (afb. C). De omvang van de heupriem kan worden aangepast door het uiteinde van de riem te verschuiven (afb. D).

Aanwijzing: De sluiting van de heupriem zit correct wanneer deze zich ongeveer op de hoogte van uw broeksband of bovenste broeksknoop bevindt.

3. Trek de schouderriemen vast door aan het eind van de riemen te trekken (afb. D). Let erop dat de schouderriemen goed vast zitten maar niet knellen. Het grootste gedeelte van het gewicht wordt gedragen door de heupriem.
4. Sluit de borstriem en trek deze vast. Zorg ervoor dat de riem uw ademhaling niet beïnvloedt. De borstriem dient slechts als ondersteuning voor de schouderriemen.

5. Trek de regenhoes over het artikel om dit te beschermen tegen regen (afb. E).

Aanwijzing: Controleer of de elastieken band goed vast zit. Houd de schouderriemen en de heupriem vrij wanneer u de regenhoes over het artikel trekt.

Artikel afdoen

1. Knijp de zijkanten van de sluiting in en trek de beide delen uit elkaar om de heupriem en borstriem te openen (afb. C).
2. Maak de schouderriemen (afb. D) los en neem het artikel van uw schouders.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Ta krótka instrukcja obsługi jest stałą częścią składową instrukcję użytkowania. Należy ją zachować wraz z instrukcją użytkowania. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję użytkowania i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Pod następującym linkiem można pobrać instrukcję użytkowania:

<https://www.lidl-service.com>

Zakres dostawy

1 x plecak szkolny
1 x krótka instrukcja

Dane techniczne



Maksymalne obciążenie: 6 kg

Pojemność/objętość: ok. 27 l

Wymiary: ok. 32 x 45 x 20 cm (szer. x wys. x gł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):
03/2021

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako plecak szkolny do użytku prywatnego. Produkt nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej masie łącznej 6 kg.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru z dostępem do opakowania. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie przekraczaj maks. ładowności 6 kg.
- Nie transportuj w plecaku nieopakowanych produktów żywnościowych.

- Nie pozostawiaj mokrych rzeczy w plecaku przez dłuższy czas.
- Nie wolno używać artykułu do transportu ludzi lub zwierząt.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

Użytkowanie

Otwórz plecak i umieść w nim przedmioty o łącznej maksymalnej wadze do 6 kg. Produkt może być używany jako plecak.

Ustawianie systemu nośnego z regulacją wysokości

System nośny z regulacją wysokości służy do dostosowywania wysokości produktu do pleców.

Wskazówka: Jednorazowa regulacja może być wykonywana przy pomocy drugiej osoby, następnie należy ją kontrolować w regularnych odstępach czasu, sprawdzając, czy wysokość jest nadal dostosowana do pleców.

1. Produkt należy napełnić do maksymalnie 6 kg.
2. Otwórz pas piersiowy i biodrowy oraz poluzuj pasy barkowe.
3. Pomóż w założeniu produktu.
4. Poluzuj taśmę z rzepami na systemie nośnym, którego wysokość można regulować, aby dostosować wysokość produktu na plecach (rys. A).
5. W tym celu pociągnij pasek z rzepami (1 a) do góry, przeciągając go przez tylną szlufkę (1 b), aż uzyskasz żądaną wysokość (rys. B), i przymocuj pasek z rzepami do taśmy.

Wskazówka: Barki posiadają optymalną wyściółkę, gdy nakładka systemu nośnego plecaka jest umieszczona pomiędzy łopatkami. Dzięki temu barki są optymalnie zabezpieczone. Pas biodrowy powinien znajdować się na wysokości kości biodrowych.

Regulacja pasów biodrowych, barkowych i klatki piersiowej

Należy pamiętać, że aby zmniejszyć oddziaływanie ciężaru, produkt powinien być noszony jak najbliżej pleców.

1. Załóż pas biodrowy, pochyl się lekko do przodu i pociągnij produkt do góry, aż wyściółka pasa biodrowego zostanie wyśrodkowana na wysokości kości biodrowych.
2. Zamknij pas biodrowy, zatrzaskując klamry (rys. C). Szerokość pasa biodrowego można zmienić, pociągając lub popychając końcówkę pasa (rys. D).

Wskazówka: Zapięcie pasa biodrowego jest ustawione prawidłowo, gdy znajduje się mniej więcej na poziomie paska lub górnego guzika spodni.

3. Zaciśnij pasy barkowe, pociągając za ich końcówki (rys. D). Upewnij się, że pasy barkowe są (niezbyt mocno) napięte. Pas biodrowy przenosi główne obciążenie ciężaru.
4. Zamknij i napnij pasek na klatce piersiowej w taki sposób, by nie utrudniał on oddychania. Służy on wyłącznie do podparcia pasów barkowych.
5. Załóż osłonę przeciwdeszczową na produkt, aby zabezpieczyć go przed deszczem (rys. E).

Wskazówka: Upewnij się, że gumowa opaska jest mocno przytwierdzona. Podczas zakładania osłony przeciwdeszczowej należy zostawić wolne miejsce pasy barkowe i pas biodrowy.

Zdejmowanie produktu

1. Otwórz zapięcia pasa biodrowego i pasa na klatce piersiowej, ściskając boki klamr, a następnie je rozsuń (rys. C).
2. Poluzuj pasy barkowe (rys. D) i wyjmij zdejmij produkt z ramion.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k použití. Uložte jej společně s návodem k použití. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k použití a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.

Pod následujícím internetovým linkem si můžete stáhnout návod k použití:

<https://www.lidl-service.com>

Obsah balení

- 1 x školní batoh
- 1 x krátký návod

Technické údaje



Maximální úložná kapacita: 6 kg

Plnicí prostor/objem: cca. 27 l

Rozměry: cca. 32 x 45 x 20 cm (š x v x h)



Datum výroby (měsíc/rok):

03/2021

Použití dle určení

Tento výrobek je školní batoh určený pro soukromé účely. Tento výrobek je určen k přepravě předmětů s maximální hmotností 6 kg.



Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy hrát si s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 6 kg.
- Nepřenášejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu vlhké věci.

- Výrobek nesmí být použit na přepravu osob nebo zvířat.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Použití

Otevřete a naplňte výrobek max do hmotnosti 6 kg. Používejte tento výrobek jako batoh.

Nastavení nastavitelné výšky nosného systému

Nastavitelná výška nosného systému slouží k upravení výšky výrobku na lidská záda.

Upozornění: Jednorázové nastavení by mělo probíhat pomocí dvou osob a musí být zkontrolováno v pravidelných odstupech, zda výška ještě souhlasí se zády.

1. Naplňte výrobek maximálně 6 kg.
2. Otevřete hrudní a bokový popruh a uvolněte ramenní popruhy.
3. Pomozte při nasazení výrobku.
4. Uvolněte upínací pásku na nosném systému s upravitelnou výškou k přizpůsobení výrobku na zádech (obr. A).
5. Protáhněte k tomu upínací pásku (1a) nahoru přes zadní poutko (1b), dokud není dosažená požadovaná výška (obr. B) a pásku zafixujte.

Upozornění: Ramena jsou optimálně vypořstovaná, pokud ramenní posazení batohu leží mezi lopatkami. Ramena jsou tak optimálně vyvážená. Bokový popruh by se měl nacházet ve výšce pánevní kosti.

Nastavení popruhu boků, ramen a hrudi

Dbejte na to, aby byl výrobek nošený co nejbliž k zadům, aby snížil pákový efekt hmotnosti.

1. Opásejte se bokovým popruhem, předkloněte se lehce vpřed a vytahujte výrobek nahoru, dokud není vypořstovaná část bokového popruhu středově ve výšce vaší pánevní kosti.

2. Zapněte bokový popruh spojením dvou stran spony (obr. C). Délku bokového popruhu můžete na konci popruhu upravit potahováním (obr. D).

Upozornění: Zapínání bokového popruhu sedí správně, pokud se nachází přibližně ve výšce opasku nebo horního knoflíku kalhot.

3. Přitáhněte ramenní popruhy zatažením na konci popruhu (obr. D). Dbejte však na to, aby nebyly ramenní popruhy příliš napjaté. Hlavní podíl hmotnosti nese bokový popruh.

4. Zapněte hrudní popruh a pevně jej utáhněte bez toho, že by to ovlivnilo dýchání. Slouží k podpoře ramenních popruhů.

5. Přetáhněte k ochraně před deštěm přes výrobek pláštěnku (obr. E).

Upozornění: Dbejte na pevné usazení pruženky. Vynechejte při přetahování pláštěnky ramenní popruhy a pánevní popruh.

Sundání výrobku

1. Odepněte bokový a hrudní popruh stlačením stran spony a rozpojte od sebe její strany (obr. C).

2. Uvolněte ramenní popruhy (obr. D) a odeberte výrobek z ramen.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Tento krátky návod je pevnou súčasťou návodu na používanie. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na používanie. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte návod na používanie a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.

Na nasledovnej webovej stránke si môžete stiahnuť návod na používanie:
<https://www.lidl-service.com>

Rozsah dodávky

- 1 x školský batoh
- 1 x krátky návod

Technické údaje



Maximálne zaťaženie: 6 kg

Úložný priestor/objem: cca 27 l

Rozmery: cca 32 x 45 x 20 cm (š x v x h)



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2021

Určené použitie

Výrobok slúži ako školský batoh pre osobné použitie. Výrobok je vhodný na prepravu vecí s maximálnym zaťažením 6 kg.



Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti obalového materiálu. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Neprekračujte max. zaťaženie 6 kg.
- V tomto výrobku neprevádzajte nebalené potraviny.
- Nenechávajte vlhké veci dlhšiu dobu v tomto výrobku.

- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb alebo zvierat.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Použitie

Otvárajte a zaťažujte výrobok do 6 kg. Používajte výrobok ako batoh.

Výškovo nastaviteľné popruhy

Výškovo nastaviteľné popruhy sa používajú pre nastavenie výšky výrobku na ľudskom chrbte.

Upozornenie: Jednorazové nastavenie by malo byť vykonané za pomoci druhej osoby a musí sa kontrolovať v pravidelných intervaloch, či je výška stále v jednej rovine s chrbtom.

1. Naplňte výrobok maximálne 6 kg.
2. Otvorte hrudný popruh a bedrový pás a uvoľnite ramenné popruhy.
3. Pomôžte pri nasadení výrobku.
4. Uvoľnite suchý zips na výškovo nastaviteľných popruhoch, aby ste prispôbili výšku výrobku na chrbte (obr. A).
5. Ťahajte k tomu suchý zips (1a) smerom hore cez zadné slučky (1b), kým nie je dosiahnutá požadovaná výška (obr. B) a upevnite na suchý zips.

Upozornenie: Ramená sú optimálne vypchaté, ak leží nástavec ramenného nosiča na ruksa-ku medzi lopatkami ramien. Ramenné popruhy tak optimálne priliehajú. Bedrový pás by sa mal nachádzať na výške bedrovej kosti.

Nastavenie bedrového pásu, ramenného popruhu a hrudného popruhu

Prosím rešpektujte, že tento výrobok by mal čo najviac priliehať k chrbtu pre optimálne rozloženie hmotnosti.

1. Pripevnite si bedrový pás, nakloňte sa ľahko dopredu a utiahnite kým nesedí vypchatá časť bedrového pásu centricky na výške vašej bedrovej kosti.

2. Zafixujte bedrový pás pomocou zásuvných uzáverov (obr. C). Šírku bedrového pásu môžete upraviť na konci pásu ťahom alebo posúvaním (obr. D).

Upozornenie: Uzáver bedrového pásu sedí správne, keď sa nachádza približne na výške vášho pásu.

3. Utiahnite pevne ramenné pásy ťahaním na konci pásov (obr. D). Dbajte na to, aby boli ramenné pásy pevné ale nie príliš tesné. Hlavné zaťaženie nesie bedrový pás.

4. Zatvorte hrudný popruh a utiahnite ho pevne bez toho, aby sa pritom obmedzilo dýchanie. Ten slúži len ako podpora ramenných popruhov.

5. Pre ochranu pred dažďom vyťahnite dažďový príklop pres výrobok (obr. E).

Upozornenie: Dbajte na pevné usadenie gumového povlaku. Vynechajte pri pretiahnutí dažďového poklopu ramenné popruhy a bedrový popruh.

Vyzliekani výrobku

1. Otvorte bedrový a hrudný popruh pomocou stlačenia strán zásuvného uzáveru a ťahajte od seba (obr. C).

2. Uvoľnite ramenné popruhy (obr. D) a odoberte batoh z ramien.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Esta guía rápida forma parte de las instrucciones de uso. Guárdela bien junto con las instrucciones de uso. Facilite toda la documentación si entrega el artículo a terceros. Lea las instrucciones de uso antes del uso y tenga en cuenta especialmente las instrucciones de seguridad incluidas en las mismas.

Puede descargar las instrucciones de uso en el siguiente enlace de internet:
<https://www.lidl-service.com>

Alcance de suministro

1 mochila escolar
1 guía rápida

Datos técnicos



Capacidad de carga máxima: 6 kg

Capacidad de llenado/volumen: aprox. 27 l

Dimensiones: aprox. 32 x 45 x 20 cm
(An x Al x Pr)



Fecha de fabricación (mes/año):
03/2021

Uso previsto

El artículo se ha desarrollado como mochila de estudiantes para uso privado. El artículo es apropiado para el transporte de objetos con un peso de carga máximo de 6 kg.

Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- No exceda la capacidad máxima de carga de 6 kg.
- No se deben transportar alimentos no preenvasados en este artículo.
- No deje objetos mojados dentro del artículo durante un periodo de tiempo prolongado.

- El artículo no debe emplearse para el transporte de personas o animales.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!

Utilización

Abra y cargue el artículo con hasta 6 kg. Use el artículo como mochila.

Ajustar el sistema de soporte regulable en altura

El sistema de soporte regulable en altura sirve para el ajuste a la altura del artículo en la espalda.

Nota: Una segunda persona deberá ayudarle en el ajuste única y tan solo deberá comprobar si la altura coincide con la de la espalda de forma periódica.

1. Llene el artículo con un máximo de 6 kg.
2. Abra la correa de pecho y de cadera y afloje la correa.
3. Ayúdese apoyando el artículo.
4. Suelte el velcro del sistema de soporte para regular la altura del artículo respecto a la espalda (Fig. A).
5. Para ello, tire de las correas de ajuste (1a) hacia arriba con las presillas de la espalda (1b), hasta alcanzar la altura deseada (Fig. B) y fije las correas de ajuste en la cinta de velcro.

Nota: Los hombros quedan perfectamente acolchados si al colocarse los tirantes de la mochila, estos se encuentran entre los omóplatos. Los hombros se rodean de forma óptima. La correa de cadera deberá encontrarse a la altura del hueso ilíaco.

Ajustar la correa de cadera, hombro y pecho

Tenga en cuenta que deberá llevar el artículo lo más cerca posible de la espalda para reducir el efecto palanca del peso.

1. Mueva la correa de cadera, doble ligeramente hacia delante y tire del artículo hacia delante hasta que la parte acolchada de la correa de cadera se encuentre en el centro a la altura del hueso ilíaco.

2. Cierre la correa de cadera juntando los cierres encajables (Fig. C). Podrá modificar la anchura de la correa de cadera en el extremo del cinturón o bien tirando o apretando (Fig. D).

Nota: El cierre de la correa de cadera se asienta correctamente si se encuentra en la altura de la cinturilla o el botón superior del pantalón.

3. Asegure las correas de los hombros tirando del extremo de la correa (Fig. D). Observe que las correas de los hombros estén fijas pero no demasiado tirantes. La carga principal del peso debe recaer en la correa de cadera.

4. Cierre la correa de pecho y fíjela, sin que esto afecte a la respiración. Su función es únicamente el respaldo de la correa para el hombro.

5. Para protegerse contra la lluvia, coloque la cubierta contra lluvia sobre el artículo (Fig. E).

Nota: Compruebe que la banda elástica esté bien fijada. No coloque la cubierta contra lluvia sobre las correas del hombro y el cinturón de cadera.

Retirar el artículo

1. Abra la correa de cadera y pecho presionando los lados de los cierres encajables y tire del cierre para separarlo (Fig. C).
2. Afloje las correas de los hombros (Fig. D) y retírese el artículo de los hombros.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Denne korte vejledning er en integreret del af brugervejledningen. Opbevar denne godt sammen med brugervejledningen. Udlevér alle dokumenter, når artiklen videregives til tredje-part. Læs brugervejledningen før brugen og vær særlig opmærksom på sikkerhedsoplysningerne deri.

Brugervejledningen kan downloades under følgende internetlink:
<https://www.lidl-service.com>

Leveringsomfang

- 1 x skoletaske
- 1 x kort vejledning


Tekniske data



Maksimal lastkapacitet: 6 kg

Volumen: ca. 27 l

Mål: ca. 32 x 45 x 20 cm (b x h x d)

 Fremstillingsdato (måned/år):
03/2021

Bestemmelsesmæssig brug

Produktet er udviklet som skolerygsæk til privat brug. Produktet er beregnet til transport af genstande med en maksimal vægt på 6 kg.

Sikkerhedsanvisninger

- Lad ikke børn lege med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte lastkapacitet på 6 kg.
- Uindpakkede fødevarer må ikke transporteres i dette produkt.
- Lad ikke våde ting ligge i produktet i længere tid.

- Artiklen må ikke bruges til at transportere personer eller dyr.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

Brug

Åbn produktet, og fyld det med op til 6 kg. Anvend produktet som rygsæk.

Indstilling af det højdejusterbare bæresystem

Det højdejusterbare bæresystem anvendes til højdejustering af produktet til personens ryg.

Bemærk: Engangsindstillingen skal ske med en hjælper, og det skal kun med jævne mellemrum kontrolleres, om højden stadigvæk passer til ryggen.

1. Fyld produktet med maksimalt 6 kg.
2. Åbn bryst- og hofseselen, og løs skulderremmen.
3. Hjælp personen med at tage rygsækken på.
4. Løs velcrobåndet til det højdejusterbare bæresystem for at tilpasse produktets højde til ryggen (fig. A).
5. Træk til dette formål velcroremmen (1a) op og igennem rygstroppen (1b), indtil den ønskede højde er nået (fig. B), og fastgør velcroremmen på velcrobåndet.

Bemærk: Skuldrene polstres optimalt, hvis starten på skulderstropperne ligger midt imellem skulderbladene. På den måde omslutes skuldrene optimalt. Hofseselen skal sidde på højde med hofteknoglen.

Indstilling af hofte-, skulder- og brystselen

Vær opmærksom på, at produktet skal bæres så tæt på ryggen som muligt, for at vægtens virkning reduceres.

1. Tag hofseselen på, bøj dig let fremover, og træk produktet op, indtil den polstrede del af hofseselen sidder i midten på højde med din hofteknogle.

2. Luk hofseselen ved at stikke snaplåsene sammen (fig. C). Du kan ændre bredden på hofseselen ved at trække eller skubbe i enden af selen (fig. D).

Bemærk: Låsen til hofseselen sidder korrekt, når den sidder ca. på højde med buksekanten eller den øverste bukseknep.

3. Spænd skulderremmene ved at trække i enden af stropperne (fig. D). Sørg for, at skulderremmene sidder fast, men ikke er for stramme.

Størstedelen af vægten bæres af hofseselen.

4. Luk brystselen, og spænd den, uden at åndedrættet påvirkes af det. Den anvendes kun til at støtte skulderremmene.

5. Træk regnslaget over produktet for at beskytte det mod regn (fig. E).

Bemærk: Sørg for, at elastikken sidder godt fast. Undlad at trække regnslaget over skulderremmene og hofseselen.

Aftagning af produktet

1. Åbn hofte- og brystselen ved at trykke siderne på snaplåsen sammen og trække låsen fra hinanden (fig. C).

2. Løsn skulderremmene (fig. D), og tag produktet af skuldrene.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



03/2021

Delta-Sport-Nr.: SR-8896, SR-8897, SR-8898, SR-8899

02.04.2021 / AM 11:08

IAN 354605_2010

